



Comitê de Cooperação Econômica
BRASIL-JAPÃO
JAPAN-BRAZIL
Economic Cooperation Committee

XVIII Reunião Conjunta do Comitê de Cooperação Econômica Brasil-Japão
XVIII Joint Meeting of the Japan-Brazil Economic Cooperation Committee

Local/Venue: FIERGS
Av. Assis Brasil, 8787
Porto Alegre, RS – Brasil

Data/Date: 31 de agosto a 1 de setembro de 2015 / 31 August to 1 September 2015.

Agenda Preliminar/ Tentative Agenda

DATA: 31 DE AGOSTO DE 2015, SEGUNDA-FEIRA
DATE: AUGUST 31, 2015, MONDAY

(9h00 – 09h30) **CREDENCIAMENTO / REGISTRATION**

(09h30 – 10h30) **ABERTURA / OPENING SESSION**

Daniel Godinho, Secretário de Comércio Exterior, Ministério do Desenvolvimento, Indústria e Comércio Exterior, MDIC/ Secretary of Foreign Trade, Ministry of Development, Industry and Foreign Trade of Brazil, MDIC

Heitor Muller, Presidente da FIERGS / President of FIERGS

Murilo Ferreira, Presidente do Comitê de Cooperação Econômica Brasil-Japão, Seção Brasileira/ Chairman, Brazil-Japan Economic Cooperation Committee, Brazil Section, Presidente da Vale /President,Vale

Masami Iijima, Presidente do Comitê de Cooperação Econômica Japão-Brasil, Seção Japonesa/ Chairman, Japan-Brazil Economic Cooperation Committee, Japan Section

Kunio Umeda, Embaixador do Japão no Brasil / Ambassador of Japan in Brazil

André Corrêa do Lago, Embaixador do Brasil no Japão/ Ambassador of Brazil in Japan

(10h30 – 12h00) **PERSPECTIVAS ECONÔMICAS DO BRASIL E DO JAPÃO**
JAPAN AND BRAZIL ECONOMIC OUTLOOK

Moderador/ Moderator: **Carlos Mariani Bittencourt**, Diretor, CNI / Director, CNI

Junsuke Koike, CEO, Líder Regional para a América Latina, Presidente, Tokyo-Mitsubishi UFJ Brasil S/A/ Executive Officer, Regional Head for Latin America, President, Banco de Tokyo-Mitsubishi UFJ Brasil S/A



Confederação Nacional da Indústria

CNI. A FORÇA DO BRASIL INDÚSTRIA



Hayao Hora, Consultor Executivo Sênior, ANA HOLDINGS INC / Senior Executive Advisor, ANA HOLDINGS INC.

Fumio Hoshi, Consultor, Sumitomo Mitsui Banking Corporation/ **Advisor, Sumitomo Mitsui Banking Corporation**

José Augusto Coelho Fernandes, Diretor de Políticas e Estratégia, CNI / Director of Policies and Strategy, CNI

Eduardo Loyo*, Economista Chefe/ **Chief Economist, BTG Pactual**

Perguntas e Respostas/ Q&A

(12h00 – 13h30)

ALMOÇO/ LUNCH

(13h30 – 15h00)

SESSÃO 1: ACORDOS COMERCIAIS E CADEIAS GLOBAIS DE VALOR / TRADE AGREEMENTS AND GLOBAL VALUE CHAINS
(INCLUINDO RELATÓRIO SOBRE EPA BRASIL-JAPÃO - INCLUDING THE REPORT ON JAPAN-BRAZIL EPA)

Moderador/ Moderator: Diego Bonomo, Gerente Executivo de Comércio Exterior/ Executive Manager of Foreign Trade, CNI

Ernani Argolo Checucci Filho*, Subsecretário de Aduana e Relações Internacionais, Receita Federal do Brasil / Under Secretary of Customs and International Relations, Brazilian Federal Revenue

Emb. Ronaldo Costa Filho*, Departamento de Negociações Internacionais, Ministério das Relações Exteriores, MRE/ Department of International Negotiations, Ministry of External Relations of Brazil (MRE)

Kiyotaka Morita, Gerente Sênior / Senior Manager, Keidanren

Michitaka Nakatomi, Presidente /President, Nippon Amazon Aluminum Co, Ltd

Perguntas e Respostas/ Q&A

(15h00– 16h30)

SESSÃO 2: RECURSOS NATURAIS E ENERGIAS RENOVÁVEIS
NATURAL RESOURCES AND RENEWABLE ENERGY

Moderador/ Moderator: Kazuaki Kama, Chairman of the Board, IHI Corporation

José Fernando Coura*, Diretor Presidente / CEO, IBRAM

Wilson Ferreira*, Presidente do Conselho / **Chairman of the Board**, ABDIB

Kazuo Tanimizu, CEO Matérias primas / Executive Officer, Raw Materials NIPPON STEEL & SUMITOMO METAL CORPORATION





Koichi Yajima, Diretor Gerente Executivo, Japan Bank for International Cooperation / Executive Managing Director, COO, Japan Bank for International Cooperation - JBIC

Perguntas e Respostas/ Q&A

(16h30 – 18h00)

SESSÃO 3: COOPERAÇÃO EMPRESARIAL E OPORTUNIDADES DE INVESTIMENTOS
BUSINESS COOPERATION AND INVESTMENT OPPORTUNITIES

Moderador/ Moderator: Cezar Müller*, Coordenador do Conselho de Relações Internacionais e Comércio Exterior, Coordinator of the Council on International Relations and Foreign Trade, FIERGS

José Antônio Antonioni, Diretor Presidente da Softsul (Agente Regional Softex) /CEO Softsul, (Regional Agent Softex), SOFTEX.

David Barioni, Presidente / President, Apex-Brasil

Koji Kondo, Presidente / President, TOYOTA DO BRASIL LTDA

Aiichiro Matsunaga, Câmara de Comércio e Indústria do Japão no Brasil/ Chamber of Commerce and Industry of Japan in Brazil

Perguntas e Respostas/ Q&A

(18h00)

ENCERRAMENTO DO PRIMEIRO DIA/ CLOSING OF DAY 1

(18h00 – 19h00)

COQUETEL OFERECIDO PELA CNI/ COCKTAIL HOSTED BY CNI

DATA: 1 DE SETEMBRO DE 2015, TERÇA-FEIRA

DATE: SEPTEMBER 1, 2015, TUESDAY

(09h00- 10h30)

SESSÃO 4: INFRAESTRUTURA E AGRONEGÓCIO
SESSION 4: INFRASTRUCTURE AND AGRIBUSINESS

Moderador/ Moderator: Takao Omae, Presidente, Sub-Comitê de Cooperação Econômica Japão-Brasil, Keidanren/ Chairman, Japan-Brazil Sub-Committee, Keidanren

Maurício Muniz Barreto de Carvalho*, Secretário do Programa de Aceleração do Crescimento, Ministério do Planejamento, Orçamento e Gestão – MPOG/ Secretary of the Growth Acceleration Program (PAC), Ministry of Planning

Carlos Sperotto*, Diretor Vice-Presidente / Executive Vice President, CNA

Andre Meloni Nassar*, Secretário de Política Agrícola, Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento/ Agricultural Policy Secretary, Ministry of Agriculture, Livestock and Supply





Takuma Hatano, Presidente/ President and CEO, Japan Overseas Infrastructure Investment Corporation for Transport & Urban Development (JOIN)

Toshiyuki Kuroyanagi, Vice-Presidente / Vice President, Japan International Cooperation Agency (JICA)

Perguntas e Respostas/ Q&A

(10h30 – 12h00)

SESSÃO 5: INOVAÇÃO E TECNOLOGIA
INNOVATION AND TECHNOLOGY

Moderador/ Moderator: Frederico Lamego*, Gerente Executivo de Relações Internacionais, SENAI/ Executive Manager, Foreign Relations, SENAI

Masahiro Ikeno, Vice-Presidente/ Vice President, NEC Corporation

Yuji Hori, NIPPON STEEL & SUMITOMO METAL CORPORATION

Makoto Fujita, Presidente / President, Terumo Medical do Brasil Ltda

José Serrador, Diretor de Relações Externas/ **Director, External Affairs** EMBRAER.

Representante do Brasil / Brazil Representative

Perguntas e Respostas/ Q&A

(12h00 – 12h30)

ENCERRAMENTO/ CLOSING SESSION

Masami Iijima, Presidente do Comitê de Cooperação Econômica Japão-Brasil, Seção Japonesa/ Chairman, Japan-Brazil Economic Cooperation Committee, Japan Section

Murilo Ferreira, Presidente do Comitê de Cooperação Econômica Brasil-Japão, Seção Brasileira / Chairman, Brazil-Japan Economic Cooperation Committee, Brazil Section, Presidente da Vale /President, Vale

(13h00 – 15h00)

ALMOÇO DA DELEGAÇÃO JAPONESA COM O GOVERNADOR/ LUNCHEON
HOSTED BY GOVERNOR

Local/ Venue: Palácio Piratini

Praça Marechal Deodoro, s/n – Centro Histórico, Porto Alegre, RS